

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1289/2008**z 12. decembra 2008,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 809/2004, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokiaľ ide o prvky súvisiace s prospektami a reklamami****(Text s významom pre EHP)**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES zo 4. novembra 2003 o prospektoch, ktorý sa zverejňuje pri verejnej ponuke cenných papierov alebo ich prijatí na obchodovanie, a o zmene a doplnení smernice 2001/34/ES⁽¹⁾, a najmä na jej článok 7 ods. 1,

keďže:

- (1) Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1606/2002 z 19. júla 2002 o uplatňovaní medzinárodných účtovných noriem⁽²⁾ sú spoločnosti, ktoré sa riadia zákonmi jednotlivých členských štátov a ktorých cenné papiere sú schválené na obchodovanie na regulovanom trhu ktoréhokoľvek členského štátu, povinné pre každý finančný rok začínajúci 1. januárom 2005 alebo neskôr vypracúvať svoje konsolidované účty v súlade s medzinárodnými účtovnými normami, ktoré sa v súčasnosti bežne označujú ako medzinárodné štandardy finančného výkazníctva, prijaté podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 (ďalej len „prijaté IFRS“).
- (2) Podľa nariadenia Komisie (ES) č. 809/2004 z 29. apríla 2004, ktorým sa vykonáva smernica Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES, pokiaľ ide o informácie obsiahnuté v prospektoch, ako aj ich formát, uvádzanie odkazov a uverejnenie týchto prospektov a šírenie reklamy⁽³⁾, sa vyžaduje, aby emitenti z tretích krajín pripravovali historické finančné informácie v prospektoch pri verejnej ponuke cenných papierov alebo prijatí cenných papierov na obchodovanie na regulovanom trhu v súlade s prijatými IFRS alebo s vnútroštátnymi účtovnými normami tretej krajiny, ktoré sú rovnocenné s týmito štandardmi.
- (3) S cieľom posúdiť rovnocennosť všeobecne uznávaných účtovných zásad (ďalej len „GAAP“) tretej krajiny s prijatými IFRS sa v nariadení Komisie (ES) č. 1569/2007 z 21. decembra 2007, ktorým sa ustanovuje mechanizmus určovania rovnocennosti účtovných štandardov uplatňovaných emitentmi cenných papierov tretích krajín podľa smerníc Európskeho parlamentu a Rady 2003/71/ES a 2004/109/ES⁽⁴⁾, stanovuje vymedzenie pojmu rovnocennosť a zavádza mechanizmus určovania rovnocennosti GAAP tretej krajiny. V nariadení (ES) č. 1569/2007 sa takisto požaduje, aby sa v rozhodnutí Komisie povoľovalo emitentom v Spoločenstve používať IFRS prijaté podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 v predmetnej tretej krajine.
- (4) V účtovných závierkach zostavených v súlade s IFRS v podobe, v akej ich vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (ďalej len „IASB“), sa poskytuje užívateľom týchto závierok dostatočná úroveň informácií, ktorá im umožňuje uskutočniť informované posúdenie aktív a pasív, finančnej pozície, ziskov a strát a perspektív emitenta. Je preto vhodné emitentom tretích krajín umožniť, aby v rámci Spoločenstva používali IFRS v podobe, v akej ich vydala IASB.
- (5) Komisia uskutočnila v decembri 2007 s Výborom európskych regulačných orgánov cenných papierov (ďalej len „CESR“) konzultáciu týkajúcu sa odborného posúdenia rovnocennosti všeobecne uznávaných účtovných zásad (GAAP) Spojených štátov, Číny a Japonska. Komisia v marci 2008 rozšírila túto konzultáciu o GAAP Južnej Kórey, Kanady a Indie.
- (6) Vo svojom poradnom stanovisku doručenom v marci a máji 2008, resp. októbri 2008 CESR odporučil, aby sa na používanie v rámci Spoločenstva GAAP Spojených štátov a Japonska považovali za rovnocenné s IFRS. CESR ďalej odporučil prijímať v rámci Spoločenstva účtovné závierky vypracované v súlade s GAAP Číny, Kanady, Južnej Kórey a Indie dočasným spôsobom, no nie dlhšie ako do 31. decembra 2011.
- (7) Rada pre účtovné štandardy USA a IASB uzavreli v roku 2006 memorandum o porozumení, v ktorom sa opätovne potvrdil ich cieľ zblížovania medzi US GAAP a IFRS a vytýčil na tento účel pracovný program. Vďaka tomuto pracovnému programu sa vyriešili mnohé zásadné rozdiely medzi US GAAP a IFRS. Okrem toho na základe dialógu medzi Komisiou a Komisiou

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 345, 31.12.2003, s. 64.⁽²⁾ Ú. v. ES L 243, 11.9.2002, s. 1.⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 149, 30.4.2004, s. 1.⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 340, 22.12.2007, s. 66.

pre cenné papiere a burzu USA už nie je nutné zosúlaďovanie u tých emitentov Spoločenstva, ktorí zostávajú svoju účtovnú závierku v súlade s IFRS v podobe, v akej ich vydala IASB. Je preto vhodné od 1. januára 2009 považovať US GAAP za rovnocenné s prijatými IFRS.

- (8) Rada pre účtovné štandardy Japonska a IASB oznámili v auguste 2007 svoju dohodu o urýchlení zblížovania, ktoré prebehne odstránením zásadných odlišností medzi japonskými GAAP a IFRS do roku 2008 a zostávajúcich odlišností do konca roku 2011. Japonské orgány nevyžadujú od emitentov Spoločenstva, ktorí zostávajú svoju účtovnú závierku v súlade s IFRS, žiadne zosúlaďovanie. Je preto vhodné od 1. januára 2009 považovať japonské GAAP za rovnocenné s prijatými IFRS.
- (9) Podľa článku 4 nariadenia (ES) č. 1569/2007 sa emitentom z tretích krajín môže povoliť, aby používali GAAP inej tretej krajiny, ktoré sa zblížujú s IFRS alebo sa zaviazali prijať IFRS alebo v ktorých sa so Spoločenstvom dosiahla dohoda o vzájomnom uznávaní pred 31. decembrom 2008, na prechodné obdobie končiace najneskôr 31. decembra 2011.
- (10) V Číne sú účtovné štandardy pre obchodné podniky významne zblížené s IFRS a pokrývajú takmer všetky oblasti súčasných IFRS. Keďže sa však účtovné štandardy pre obchodné podniky uplatňujú iba od roku 2007, je potrebné získať dodatočné dôkazy o ich náležitom uplatňovaní.
- (11) Rada pre účtovné štandardy Kanady sa v januári 2006 verejne zaviazala prijať IFRS do 31. decembra 2011 a v súčasnosti prijíma účinné opatrenia s cieľom zabezpečiť včasný a úplný prechod na IFRS do uvedeného dátumu.
- (12) Kórejská finančná dozorná komisia a kórejský účtovný inštitút sa v marci 2007 verejne zaviazali prijať IFRS do 31. decembra 2011 a v súčasnosti prijímajú účinné opatrenia s cieľom zabezpečiť včasný a úplný prechod na IFRS do uvedeného dátumu.
- (13) Indická vláda a Inštitút certifikovaných účtovníkov v Indii sa v júli 2007 verejne zaviazali prijať IFRS do 31. decembra 2011 a prijímajú účinné opatrenia na zabezpečenie včasného a úplného prechodu na IFRS do tohto dátumu.
- (14) Aj keď konečné rozhodnutie o rovnocennosti účtovných štandardov zblížujúcich sa s IFRS by sa nemalo prijímať dovtedy, kým spoločnosti a audítori nevykonajú posúdenie implementácie týchto účtovných štandardov, je

dôležité podporovať snahy tých krajín, ktoré sa podujali zblížiť svoje účtovné štandardy s IFRS, a zároveň tých krajín, ktoré sa podujali prijať IFRS. V tejto súvislosti je vhodné povoliť emitentom z tretích krajín zostavovať v Spoločenstve svoje výročné a polročné účtovné závierky v súlade s GAAP Číny, Kanady, Južnej Kórey, resp. Indie na prechodné obdobie najviac 3 rokov. Nariadenie (ES) č. 809/2004 by sa následne malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť tak, aby sa v ňom zohľadňovali zmeny týkajúce sa používania GAAP Spojených štátov, Japonska, Číny, Kanady, Južnej Kórey a Indie pri príprave historických finančných informácií emitentmi z tretích krajín a aby sa z neho vypustili niektoré zastarané ustanovenia.

- (15) Komisia by mala naďalej s odbornou pomocou CESR monitorovať vývoj GAAP týchto tretích krajín s ohľadom na prijaté IFRS.
- (16) Krajiny by sa mali podporovať v tom, aby prijali IFRS. EÚ môže rozhodnúť, že po tom, ako tieto príslušné krajiny prijali IFRS ako svoje jediné účtovné štandardy, už nebude na zostavovanie informácií požadovaných v smernici 2004/109/ES alebo nariadení Komisie (ES) č. 809/2004, ktorým sa vykonáva smernica 2003/71/ES, možné používať národné normy, o ktorých sa rozhodlo, že sú rovnocenné.
- (17) Ustanovenia tohto nariadenia sú v súlade so stanoviskom Európskeho výboru pre cenné papiere,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 35 nariadenia (ES) č. 809/2004 sa mení a dopĺňa takto:

1. Odseky 5 a 5a sa nahrádzajú takto:

„5. Emitenti tretích krajín sú od 1. januára 2009 povinní predkladať svoje historické finančné informácie v súlade s jednými z týchto účtovných štandardov:

- a) medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002;
- b) medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva za predpokladu, že poznámky k auditovaným účtovným závierkam, ktoré tvoria súčasť historických finančných informácií, obsahujú výslovné a bezvýhradné vyhlásenie o súlade týchto účtovných závierok s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva v súlade s IAS 1 Prezentácia účtovnej závierky;

- c) všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Japonska;
- d) všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Spojených štátov amerických.

5a. Na emitentov z tretích krajín sa nevzťahuje povinnosť vyplývajúca z bodu 20.1 prílohy I, bodu 13.1 prílohy IV, bodu 8.2 prílohy VII, bodu 20.1 prílohy X alebo bodu 11.1 prílohy XI prepracúvať historické finančné informácie zahrnuté do prospektu a relevantné za finančné roky pred finančnými rokmi začínajúcimi 1. januára 2012 alebo neskôr, alebo povinnosť vyplývajúca z bodu 8.2bis prílohy VII, bodu 11.1 prílohy IX alebo bodu 20.1bis prílohy X poskytovať slovný opis rozdielov medzi Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva prijatými podľa nariadenia (ES) č. 1606/2002 a účtovnými zásadami, v súlade s ktorými sa takéto údaje vypracovali v súvislosti s finančnými rokmi predchádzajúcimi finančným rokom, ktoré sa začali 1. januára 2012 alebo neskôr, a to za predpokladu, že tieto historické finančné informácie sa vypracovali v súlade so všeobecne uznávanými účtovnými zásadami Čínskej ľudovej republiky, Kanady, Kórejskej republiky alebo Indickej republiky.“

2. Odseky 5b až 5e sa vypúšťajú.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 12. decembra 2008

Za Komisiu
Charlie MCCREEVY
člen Komisie

Článok 2

Komisia bude aj naďalej za odbornej pomoci CESR monitorovať kroky podniknuté tretími stranami v ich snahe prejsť na IFRS a viesť aktívny dialóg s orgánmi počas procesu zblížovania. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Európskemu výboru pre cenné papiere (ESC) počas roku 2009 správu o pokroku dosiahnutom v tomto ohľade. Komisia bude zároveň urýchlene informovať Radu a Európsky parlament, ak sa vyskytnú situácie, keď sa od emitentov EÚ bude v budúcnosti vyžadovať, aby zosúhlasovali svoje účtovné závierky s národnými GAAP príslušnej zahraničnej jurisdikcie.

Článok 3

Dátumy oznámené verejne tretími krajinami v súvislosti s prechodom na IFRS budú slúžiť ako referenčné dátumy na zrušenie uznávania rovnocennosti pre tieto tretie krajiny.

Článok 4

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2009.